



AKKU-REINIGUNGSBÜRSTE SRBX 2200 B1

(DE) (AT) (CH)

AKKU-REINIGUNGSBÜRSTE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

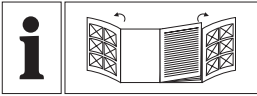
BROSSE DE NETTOYAGE SANS FIL

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(IT) (CH)

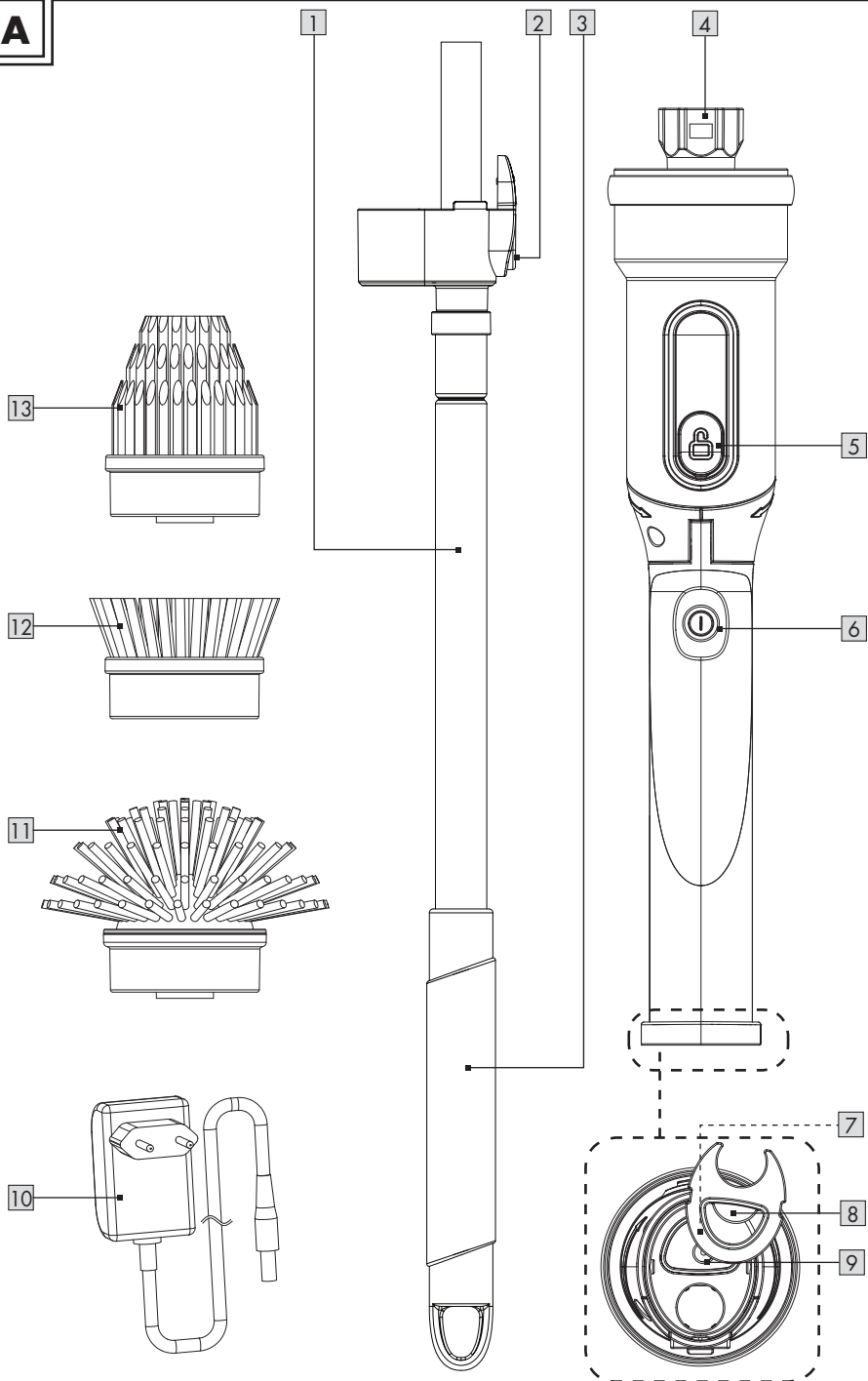
SPAZZOLA PER PULIZIA A BATTERIA

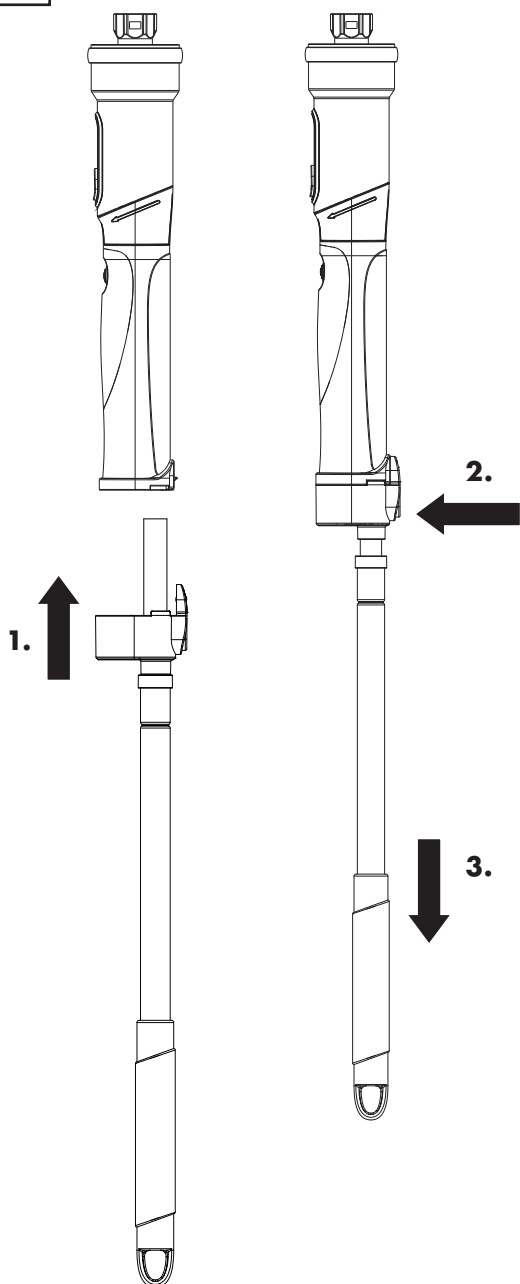
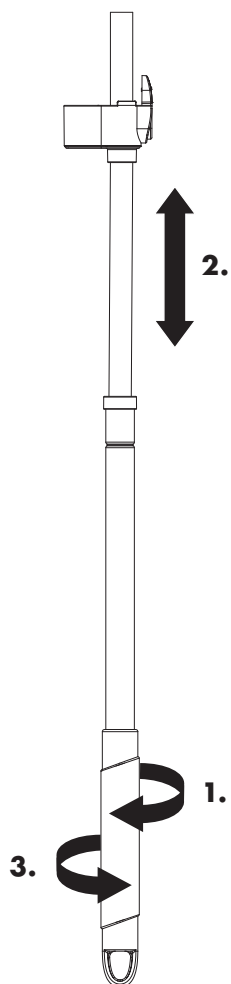
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

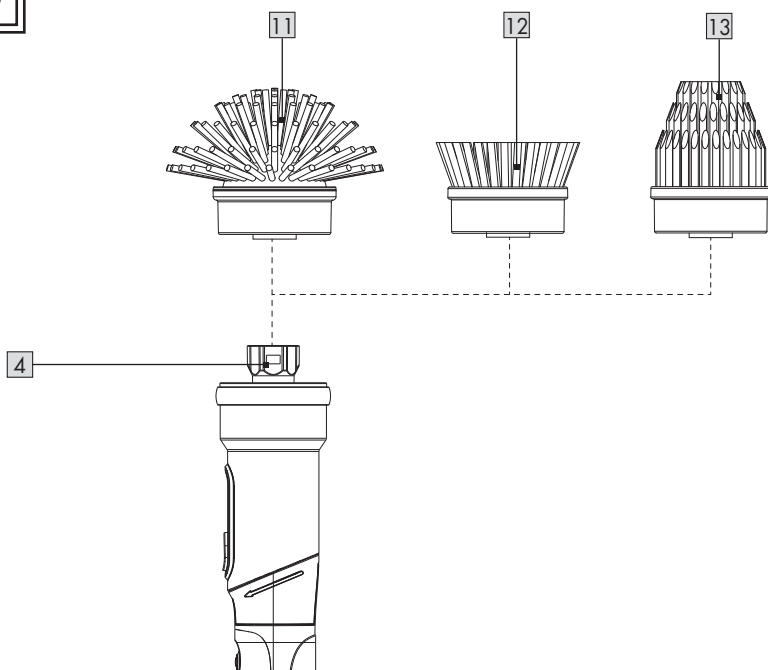
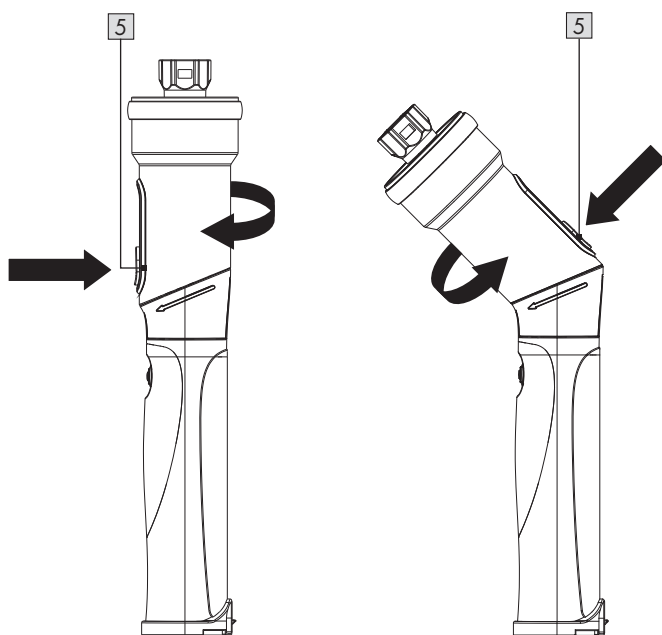


DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
FR/CH	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	15
IT/CH	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	25

A



B**C**

D**E**

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	8
Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus	Seite	10
Vor der Verwendung	Seite	11
Ladevorgang	Seite	11
Montage	Seite	11
Verlängerung	Seite	11
Bürstenköpfe	Seite	11
Bedienung	Seite	12
Winkel ändern	Seite	12
Reinigung und Pflege	Seite	12
Lagerung	Seite	12
Entsorgung	Seite	13
Garantie	Seite	13

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.	 Spannung (Gleichstrom)
		 Spannung (Wechselstrom)
		 Hertz (Netzfrequenz)
	WARNUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.	 Watt
		 Polarität des Ausgangsanschlusses.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.	 Symbol für ein Produkt der Schutzklasse II.
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.	 Kurzschlussfester Sicherheitstransformator.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.	 SMPS-Schaltnetzteil.
	VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR! Eine Warnung, welche mit diesem Zeichen und den Worten „VORSICHT! EXPLOSIONSGEFAHR!“ versehen ist, weist auf eine mögliche Explosionsgefahr hin. Wird ein solcher Warnhinweis nicht befolgt, kann das ernsthafte Verletzungen nach sich ziehen oder tödlich enden und möglichen Sachschaden nach sich ziehen. Folgen Sie den Anweisungen in dieser Warnung, um schwere Verletzungen, Lebensgefahr oder die Gefahr von Sachschäden zu verhindern!	 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
		 Tragen Sie geeignete Schutzhandschuhe.
		 Tragen Sie Augenschutz.

AKKU-REINIGUNGSBÜRSTE

Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich zum Entfernen von Schmutz in Innen- und Außenbereichen von Haushalten vorgesehen. Verwenden Sie es für keine anderen Zwecke.

Das Produkt ist ausschließlich für die Nutzung in privaten Haushalten und nicht für gewerbliche Zwecke vorgesehen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

Lieferumfang

(siehe Abb. A)

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung sämtliche Verpackungsmaterialien.

- 1x Akku-Reinigungsbürste
- 1x Verlängerung
- 1x Flacher Bürstenkopf
- 1x Runder Bürstenkopf
- 1x Kegelförmiger Bürstenkopf
- 1x Netzadapter
- 1x Bedienungsanleitung

Teilebeschreibung

(siehe Abb. A)

- 1 Verlängerung
- 2 Entriegelung
- 3 Verlängerungsgriff
- 4 Bürstenachse
- 5  Schwenkhebel-Verriegelung
- 6  Ein-/Aus-Schalter
- 7 Lade-LED (nicht abgebildet)
- 8 Deckel
- 9 Ladebuchse
- 10 Netzadapter
- 11 Runder Bürstenkopf
- 12 Flacher Bürstenkopf
- 13 Kegelförmiger Bürstenkopf

Technische Daten

Produkt

Eingangsspannung,	
Stromverbrauch:	5 V  , 0,5 A
Schutzart:	IPX4: Schutz gegen Spritzwasser aus jeder Richtung.
Polarität:	

Betriebsdauer bei voller Akkuladung:	ca. 90 Minuten
Akku:	2200 mAh, 3,7 V (Lithium-Ionen-Akku)

Netzadapter

Eingangsspannung,	100 - 240 V~,
Stromverbrauch:	50/60 Hz, max. 0,2 A
Ausgangsspannung,	
Stromverbrauch:	5 V  , 0,5 A
Schutzklasse:	II /  (doppelte Isolierung)
Schutzart:	IP44: Schutz gegen Spritzwasser. Schutz gegen das Eindringen fester Fremdkörper mit einem Durchmesser von $\geq 1,0$ mm.

Polarität:



SMPS-Schaltnetzteil:



Sicherheitstransformator,
kurzschlussfest:



Typenbezeichnung: XH0500-0500WG



Sicherheitshinweise

MACHEN SIE SICH VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITSHINWEISEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund einer unsachgemäßen Benutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

Kinder und Personen mit Einschränkungen



⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Elektrische Sicherheit

⚠ GEFAHR! Stromschlag-gefahr! Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu reparieren. Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

⚠ WARNUNG! Stromschlag-gefahr! Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

⚠ WARNUNG! Stromschlag-gefahr! Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

⚠ WARNUNG! Stromschlag-gefahr! Bedienen Sie das Produkt nicht mit nassen Händen oder wenn Sie auf einem nassen Fußboden stehen. Berühren Sie den Netzadapter nicht mit nassen Händen.

⚠ WARNUNG! Verletzungs-gefahr! Schalten Sie das Produkt aus und trennen Sie es vom Stromnetz, bevor Sie Reinigungsarbeiten durchführen und wenn das Produkt nicht in Verwendung ist.

- Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, wenn es fallen gelassen wurde.
- Vor dem Anschließen des Netzadapters an die Stromversorgung: Achten Sie darauf, dass die Nennspannung am Typenschild des Netzadapters mit der Netzspannung Ihrer Stromversorgung übereinstimmt.
- Verwenden Sie das Produkt nur mit dem mitgelieferten Netzadapter.
- Trennen Sie den Netzadapter von der Steckdose
 - wenn eine Fehlfunktion auftritt,
 - bevor Sie Zubehörteile aufsetzen/wechseln,
 - bevor Sie das Produkt reinigen,
 - wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden,
 - während eines Gewitters und
 - nach jeder Verwendung.
- Ziehen Sie am Netzadapter und nicht am Netzkabel, um das Produkt von der Steckdose zu trennen.

- Defekte Teile müssen immer gegen Original-Ersatzteile ersetzt werden.

Reinigung und Lagerung

- Schützen Sie Produkt, Anschlussleitung und Netzadapter vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung, Tropf- und Spritzwasser.
- Lagern Sie das Produkt an einem kühlen, trockenen Ort, geschützt vor Feuchtigkeit und außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Schützen Sie das Produkt vor Hitze. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen wie Öfen oder Heizgeräten auf.



Sicherheitshinweise für Batterien / Akkus

Risiko des Auslaufens von Batterien / Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien / Akkus einwirken können z. B. auf Heizkörpern / direkte Sonneneinstrahlung.

- Wenn Batterien / Akkus ausgelaufen sind, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten mit den Chemikalien! Spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf!



SCHUTZHANDSCHUHE

TRAGEN! Ausgelaufene oder beschädigte Batterien / Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.

- Dieses Produkt hat einen integrierten Akku, der vom Benutzer nicht ersetzt werden kann. Das Entfernen oder Ersetzen des Akkus darf nur durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person vorgenommen werden, um Gefahren zu vermeiden. Beachten Sie bei der Entsorgung des Produkts, dass es einen Akku enthält.



EXPLOSIONSGEFAHR!

- Werfen Sie das Produkt nicht in Feuer.

● Vor der Verwendung

① **HINWEISE:**

- Entfernen Sie sämtliche Verpackungsmaterialien.
- Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Vor der ersten Verwendung: Laden Sie den integrierten Akku für mindestens 90 Minuten.

● Ladevorgang

- ⚠ **ACHTUNG!** Schalten Sie das Produkt vor dem Laden aus.

① **HINWEISE:**

- Während des Ladevorgangs kann das Produkt nicht eingeschaltet werden.
- Laden Sie den Akku nur dann, wenn die Leistung des Produkts deutlich schwächer wird.
- Öffnen Sie den Deckel [8] an der Unterseite.
- Verbinden Sie das Kabel des Netzadapters [10] mit der Ladebuchse [9].
- Verbinden Sie den Netzadapter [10] mit einer geeigneten Steckdose.
- Die Lade-LED [7] zeigt den Status an:

Status	LED
Ladevorgang	Blinkend
Vollständig geladen	Statisch

- Bei vollständiger Ladung: Trennen Sie den Netzadapter [10] von der Ladebuchse [9] und von der Steckdose.
- Schließen Sie den Deckel [8].

① **HINWEISE:**

- Ladezeit: 4 bis 5 Stunden.
- Bei vollständiger Ladung: Das Produkt wechselt automatisch in einen Haltladungs-Modus (Wartungsfunktion).
- Um mögliche Schäden am Akku zu vermeiden, lassen Sie das Produkt nicht ständig an die Steckdose angeschlossen.

● Montage

● Verlängerung

- **Verlängerung [1] montieren:** Schieben Sie die Verlängerung [1] in das Produkt, bis die Entriegelung [2] einrastet (siehe Abb. B).
- **Verlängerung [1] abnehmen:** Halten Sie die Entriegelung [2] gedrückt. Ziehen Sie die Verlängerung vom Produkt ab (siehe Abb. B).
- **Verlängerung [1] ausziehen:** Drehen Sie den Verlängerungsgriff [3] leicht entgegen dem Uhrzeigersinn. Passen Sie die Länge an. Sichern Sie die Verlängerung, indem Sie sie im Uhrzeigersinn drehen (siehe Abb. C).

● Bürstenköpfe

(siehe Abb. D)

- Schalten Sie das Produkt aus.

- Wählen Sie einen Bürstenkopf aus:

Runder Bürstenkopf

11

Geeignet für:	Reinigung unebener Oberflächen
Anwendungsbeispiel:	Waschbecken und Armaturen

Flacher Bürstenkopf

12

Geeignet für:	Reinigung großer, ebener Oberflächen
Anwendungsbeispiel:	Fußböden und Wände

Kegelförmiger Bürstenkopf

13

Geeignet für:	Reinigung schwer erreichbarer Stellen
Anwendungsbeispiel:	Ecken und Fugen

- Drehen Sie den Bürstenkopf, bis er auf die Bürstenachse 4 passt und drücken Sie ihn fest.
- Bürstenkopf entfernen: Ziehen Sie den Bürstenkopf von der Bürstenachse 4.

Bedienung

- ⚠ **ACHTUNG!** Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel. Sie können die Oberfläche, die Sie reinigen, irreparabel beschädigen.
- Halten Sie das Produkt nahe an der Oberfläche.
- **Einschalten:** Drücken Sie 1 6.
- Führen Sie den Bürstenkopf 11 / 12 / 13 in kreisförmigen Bewegungen mit leichtem Druck über die Oberfläche.
- **Ausschalten:** Drücken Sie 1 6.

Winkel ändern

(siehe Abb. E)

- **Neigen:** Halten Sie 5 gedrückt. Drehen Sie den oberen Teil des Produkts im Uhrzeigersinn, bis 5 einrastet.
- **Geradstellen:** Halten Sie 5 gedrückt. Drehen Sie den oberen Teil des Produkts gegen den Uhrzeigersinn, bis 5 einrastet.

Reinigung und Pflege

⚠ **WARNUNG! Verletzungsgefahr!**

Schalten Sie das Produkt vor der Reinigung aus und trennen Sie es von der Stromversorgung.

⚠ **WARNUNG! Stromschlaggefahr!**

Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produkts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Halten Sie das Produkt niemals unter fließendes Wasser.

- ⚠ **ACHTUNG!** Lassen Sie den Deckel 8 immer geschlossen, wenn das Produkt nicht aufgeladen wird.

- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch. Tragen Sie bei hartnäckigen Verschmutzungen ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch auf.
- Die Bürstenköpfe 11 / 12 / 13 können mit mildem Reinigungsmittel in Wasser gewaschen werden.
- Lassen Sie alle Teile trocknen, bevor Sie diese erneut verwenden oder aufbewahren.

Lagerung

- Lagern Sie das Produkt in der Originalverpackung, wenn es nicht verwendet wird.
- Bewahren Sie das Produkt an einem trockenen Ort außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Der Akku im Produkt sollte alle 3 Monate für mindestens 90 Minuten geladen werden.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 – 7: Kunststoffe / 20 – 22: Papier und Pappe / 80 – 98: Verbundstoffe



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Batterien / Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Batterien / Akkus und / oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück.



Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien / Akkus!

Entnehmen Sie die Batterien / den Akku-Pack aus dem Produkt vor der Entsorgung.

Batterien / Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie können giftige Schwermetalle enthalten und unterliegen der Sondermüllbehandlung. Die chemischen Symbole der Schwermetalle sind wie folgt: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei. Geben Sie deshalb verbrauchte Batterien / Akkus bei einer kommunalen Sammelstelle ab.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

Service

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem
dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: owim@lidl.de

Service Österreich

Tel.: 0820 201 222
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: owim@lidl.at

Service Schweiz

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF/Min.,
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch



Avertissements et symboles utilisés	Page 16
Introduction	Page 17
Utilisation conforme aux prescriptions	Page 17
Contenu de la livraison	Page 17
Description des pièces	Page 17
Données techniques	Page 17
Consignes de sécurité	Page 18
Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)	Page 20
Avant la mise en service	Page 21
Processus de recharge	Page 21
Montage	Page 21
Rallonge	Page 21
Brosse à tête	Page 21
Fonctionnement	Page 22
Changement d'angle	Page 22
Nettoyage et entretien	Page 22
Rangement	Page 23
Mise au rebut	Page 23
Garantie	Page 23

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 Tension (courant continu)
		 Tension (courant alternatif)
		 Hertz (fréquence du secteur)
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 Watt
		 Polarité du raccordement de sortie.
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 Symbole pour un produit de la classe de protection II.
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.	 Transformateur de sécurité résistant aux courts-circuits.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important « Remarque » propose plus d'informations utiles.	 Bloc d'alimentation en mode commuté SMPS.
	PRUDENCE ! RISQUE D'EXPLOSION ! Un avertissement qui présente ce signe et les mots « ATTENTION ! RISQUE D'EXPLOSION ! » signale un possible risque d'explosion. Si un tel avertissement n'est pas suivi, cela peut entraîner des blessures graves ou causer un danger mortel et provoquer des dégâts matériels. Suivez les instructions de cet avertissement afin soit d'éviter des blessures graves ou mortelles soit de prévenir le risque de dommages matériels !	 Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
		 Prière de porter des gants protecteurs adéquats.
		 Portez des lunettes de protection.

BROSSE DE NETTOYAGE SANS FIL

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est uniquement conçu pour éliminer la saleté d'endroits situés aussi bien à l'intérieur qu'à l'extérieur d'habitations domestiques. Ne l'utilisez jamais à d'autres fins.

Le produit est prévu exclusivement pour une utilisation dans le milieu domestique et n'est pas conçu pour un usage commercial.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de la livraison

(voir l'ill. A)

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Retirez tous les matériaux d'emballage avant utilisation.

- 1 Brosse de nettoyage sans fil
- 1 Rallonge
- 1 Brosse à tête plate
- 1 Brosse à tête ronde
- 1 Brosse à tête conique
- 1 Adaptateur secteur
- 1 Mode d'emploi

● Description des pièces

(voir l'ill. A)

- 1 Rallonge
- 2 Déverrouillage
- 3 Manche à rallonge
- 4 Axe de la brosse
- 5  Verrouillage du levier pivotant
- 6  Interrupteur marche/arrêt
- 7 Voyant LED de charge (non illustré)
- 8 Couvercle
- 9 Prise de chargement
- 10 Adaptateur secteur
- 11 Brosse à tête ronde
- 12 Brosse à tête plate
- 13 Brosse à tête conique

● Données techniques

Produit

Tension d'entrée, consommation électrique :	5 V  , 0,5 A
Indice de protection :	IPX4 : protection contre les projections d'eau de tous les côtés.
Polarité :	

Autonomie lors d'une recharge complète de l'accu :

env. 90 minutes

Accu :

2200 mAh, 3,7 V
(accu au lithium-ion)

Adaptateur secteur

Tension d'entrée, consommation électrique :	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,2 A maxi
---	-------------------------------------

Tension de sortie, consommation électrique :

5 V , 0,5 A

Classe de protection :

II/
(double isolation)

Indice de protection : IP44 : protégé contre les projections d'eau.
Protection contre la pénétration de corps étrangers solides d'un diamètre de $\geq 1,0$ mm.

Polarité : 

Bloc d'alimentation en mode commuté SMPS : 

Transformateur de sécurité, résistant aux courts-circuits : 

Description du type : XH0500-0500WG



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée pour les dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

Enfants et personnes atteintes d'un handicap



**⚠ AVERTISSEMENT !
DANGER DE MORT
ET D'ACCIDENT
POUR LES ENFANTS
EN BAS ÂGE ET LES
ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement par le matériau d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et des connaissances réduites, seulement s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Sécurité électrique

DANGER ! Risque d'électrocution !

N'essayez pas de réparer le produit par vous-même. En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !

N'utilisez pas le produit avec des mains humides ou si vous vous tenez sur un sol humide. Ne touchez jamais l'adaptateur secteur avec les mains mouillées.

AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !

Éteignez le produit et débranchez-le du réseau électrique, lorsqu'il ne fonctionne pas et avant d'effectuer des travaux de nettoyage.

- N'utilisez plus le produit, s'il est tombé.
- Avant de raccorder l'adaptateur secteur à l'alimentation électrique : veillez à ce que la tension nominale indiquée sur l'étiquette signalétique de l'adaptateur secteur corresponde bien à la tension de réseau de votre alimentation en électricité.
- N'utilisez le produit qu'avec l'adaptateur secteur fourni.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant
 - lorsqu'un dysfonctionnement apparaît,
 - avant de placer/changer les accessoires,
 - avant de nettoyer le produit,
 - si vous n'utilisez pas le produit sur une longue période,
 - durant un orage et
 - après chaque utilisation.
- Débranchez le produit de la prise de courant, en tirant sur l'adaptateur secteur et non pas sur le cordon d'alimentation.

- Les pièces défectueuses doivent toujours être remplacées par des pièces de rechange d'origine.

Nettoyage et stockage

- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct, les projections et l'égouttement d'eau.
- Rangez le produit dans un endroit frais et sec, protégé contre l'humidité et hors de la portée des enfants.
- Protégez le produit de la chaleur. Ne posez pas le produit à proximité de flammes ou sources de chaleur comme des fours ou des chauffages.



Consignes de sécurité pour piles/piles rechargeables (accus)

Risque de fuite des piles/piles rechargeables (accus)

- Évitez les conditions et températures extrêmes qui peuvent exercer une influence sur les piles/piles rechargeables (accus) ; par ex. positionnement sur des radiateurs/exposition à la lumière directe du soleil.

- Évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses lorsqu'une solution chimique s'écoule de piles/piles rechargeables (accus) ! Rincez immédiatement les zones affectées à l'eau claire et consultez un médecin d'urgence !



PORTEZ DES GANTS DE PROTECTION !

Des piles/piles rechargeables (accus) qui fuient ou qui sont endommagées sont susceptibles de causer des brûlures lorsqu'elles entrent en contact avec la peau. Si tel est le cas, portez des gants de protection adaptés.

- Ce produit a un accu intégré qui ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Afin d'éviter tout danger, la dépose ou le remplacement de l'accu doit être réalisé uniquement par soit le fabricant soit son service après-vente ou une personne semblablement qualifiée. Prenez en considération lors du recyclage du produit qu'il contient un accu.



RISQUE D'EXPLOSION !

- Ne jetez pas le produit dans un feu.

● Avant la mise en service

❗ **REMARQUES :**

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- Avant la première utilisation : rechargez l'accu intégré pendant au moins 90 minutes.

● Processus de recharge

- ❗ **ATTENTION !** Avant de recharger le produit, éteignez-le.

❗ **REMARQUES :**

- Pendant le processus de recharge, le produit ne peut pas être allumé.
- Rechargez l'accu seulement si les performances du produit sont considérablement réduites.
- Ouvrez le couvercle [8] situé au-dessous.
- Raccordez le cordon de l'adaptateur secteur [10] à la prise de chargement [9].
- Branchez l'adaptateur secteur [10] sur une prise de courant compatible.
- Le voyant à LED de charge [7] indique l'état :

État	LED
Processus de recharge	Clignotant
Accu complètement rechargé	Fixe

- Lorsque la recharge est terminée : débranchez l'adaptateur secteur [10] de la prise de chargement [9] et de la prise de courant.
- Fermez le couvercle [8].

❗ **REMARQUES :**

- Durée de charge : de 4 à 5 heures.
- Lorsque la recharge est terminée : le produit passe automatiquement en mode de charge de maintien (fonction de maintenance).
- Pour éviter de possibles dommages à l'accu, ne laissez pas le produit constamment branché sur la prise de courant.

● Montage

● Rallonge

- **Monter la rallonge [1] :** faites glisser la rallonge [1] dans le produit jusqu'à ce que le déverrouillage [2] s'enclenche (voir l'ill. B).
- **Enlever la rallonge [1] :** maintenez le déverrouillage [2] enfoncé. Enlevez la rallonge du produit (voir l'ill. B).
- **Prolonger la rallonge [1] :** tournez le manche à rallonge [3] légèrement dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Ajustez la longueur. Fixez la rallonge en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre (voir l'ill. C).

● Brosse à tête

(voir l'ill. D)

- Éteignez le produit.

- Choisissez une brosse dont la tête vous convient :

Brosse à tête ronde

11

Convient pour : le nettoyage de surfaces inégales

Exemple d'utilisation : lavabo et robinet

Brosse à tête plate

12

Convient pour : le nettoyage de grandes surfaces planes

Exemple d'utilisation : sols et murs

Brosse à tête conique

13

Convient pour : le nettoyage d'endroits difficilement accessibles

Exemple d'utilisation : coins et joints

- Tournez la brosse à tête, jusqu'à ce qu'elle se fixe sur l'axe de la brosse 4 et appuyez dessus.
- Enlever la brosse à tête : tirez la brosse à tête de l'axe de la brosse 4.

● Fonctionnement

- ⚠ **ATTENTION !** N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif. Vous pouvez endommager irrémédiablement la surface que vous nettoyez.
- Tenez le produit près de la surface.

- **Allumer :** appuyez sur 1 6.
- Déplacez la brosse à tête 11/12/13 en faisant des mouvements circulaires et en exerçant une pression légère sur la surface.
- **Éteindre :** appuyez sur 1 6.

● Changement d'angle

(voir l'ill. E)

- **Inclinaison :** maintenez 5 enfoncé. Tournez la partie supérieure du produit dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que 5 s'enclenche.
- **Positionnement droit :** maintenez 5 enfoncé. Tournez la partie supérieure du produit dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que 5 s'enclenche.

● Nettoyage et entretien

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque de blessures !** Avant chaque nettoyage, éteignez le produit et débranchez-le de son alimentation en électricité.

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ **ATTENTION !** Laissez toujours le couvercle 8 fermé lorsque le produit n'est pas en cours de recharge.

- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié. Appliquez un produit de nettoyage doux sur le chiffon en cas de saleté tenace.
- Les brosses à tête 11/12/13 peuvent être lavées avec un produit de nettoyage doux dans de l'eau.
- Laissez les pièces complètement sécher avant de les réutiliser ou les ranger.

● **Rangement**

- Rangez le produit dans son emballage d'origine lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Conservez le produit dans un endroit sec hors de la portée des enfants.
- L'accu du produit doit être rechargé tous les 3 mois pendant au moins 90 minutes.

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1 – 7 : plastiques / 20 – 22 : papiers et cartons / 80 – 98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

Les piles / piles rechargeables défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Les piles et / ou piles rechargeables et / ou le produit doivent être retournés dans les centres de collecte proposés.



Pollution de l'environnement par la mise au rebut incorrecte des piles / piles rechargeables !

Les piles / piles rechargeables ne doivent pas être mises au rebut avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et doivent être considérées comme des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb. Pour cette raison, veuillez toujours déposer les piles / piles rechargeables usagées dans les conteneurs de recyclage communaux.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800 919270

E-Mail: owim@lidl.fr

CH

Service après-vente Suisse

Tél.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min.,
mobile max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina 26
Introduzione	Pagina 27
Uso previsto	Pagina 27
Contenuto della confezione	Pagina 27
Descrizione dei componenti	Pagina 27
Dati tecnici	Pagina 27
Istruzioni per la sicurezza	Pagina 28
Istruzioni di sicurezza per batterie / accumulatori	Pagina 30
Prima dell'uso	Pagina 31
Ricarica	Pagina 31
Montaggio	Pagina 31
Prolunga	Pagina 31
Testine	Pagina 31
Funzionamento	Pagina 32
Cambiare l'angolo	Pagina 32
Pulizia e manutenzione	Pagina 32
Conservazione	Pagina 32
Smaltimento	Pagina 33
Garanzia	Pagina 33

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel presente manuale e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

	PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.	 Tensione (CC)
		 Tensione (corrente alternata)
		 Hertz (frequenza di rete)
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.	 Watt
		 Polarità del collegamento di uscita.
	CAUTELA! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.	 Simbolo di un prodotto della classe di protezione II.
	ATTENZIONE! Questo simbolo, insieme alla parola "Attenzione", indica il rischio di possibili danni materiali.	 Trasformatore di sicurezza a prova di cortocircuito.
	INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.	 Alimentazione a commutazione SMPS.
	CAUTELA! PERICOLO DI ESPLOSIONE! Un'avvertenza con questo simbolo e la dicitura "CAUTELA! PERICOLO DI ESPLOSIONE!" indica un possibile rischio di esplosione. La mancata osservanza di tale avvertenza può causare lesioni gravi o morte e possibili danni materiali. Seguire le istruzioni contenute in questa avvertenza per evitare lesioni gravi, morte o pericolo di danni materiali!	 Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
		 Indossare guanti protettivi adeguati.
		 Indossare occhiali di protezione.

SPAZZOLA PER PULIZIA A BATTERIA

● **Introduzione**

Congratulations per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● **Uso previsto**

Questo prodotto è destinato esclusivamente alla rimozione dello sporco dagli ambienti domestici interni ed esterni. Non utilizzarlo per altri scopi.

Il prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico e non a scopi commerciali.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti a utilizzi non conformi.

● **Contenuto della confezione**

(vedi Fig. A)

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1x Spazzola per pulizia a batteria
- 1x Prolunga
- 1x Testina piatta
- 1x Testina tonda
- 1x Testina conica
- 1x Adattatore di rete
- 1x Manuale di istruzioni per l'uso

● **Descrizione dei componenti**

(vedi Fig. A)

- 1 Prolunga
- 2 Sblocco
- 3 Manico prolunga
- 4 Asse spazzola
- 5  Blocco a leva girevole
- 6  Interruttore
- 7 LED di carica (non mostrato)
- 8 Coperchio
- 9 Presa di ricarica
- 10 Adattatore di rete
- 11 Testina tonda
- 12 Testina piatta
- 13 Testina conica

● **Dati tecnici**

Prodotto

Tensione di ingresso,

Consumo di corrente: 5 V , 0,5 A

Tipo di protezione: IPX4: Protezione contro gli spruzzi d'acqua da qualsiasi direzione.

Polarità: 

Tempo di funzionamento a batteria

completamente carica: ca. 90 minuti

Batteria ricaricabile: 2200 mAh, 3,7 V
(batteria ricaricabile agli ioni di litio)

Adattatore di rete

Tensione di ingresso, 100-240 V~,

Consumo di corrente: 50/60 Hz, max. 0,2 A

Tensione di uscita,

Consumo di corrente: 5 V , 0,5 A

Classe di protezione: II / 
(doppio isolamento)

Tipo di protezione: IP44: Protezione contro gli spruzzi d'acqua.
Protezione contro la penetrazione di corpi estranei solidi di diametro $\geq 1,0$ mm.

Polarità:



Alimentazione a
commutazione SMPS:



Trasformatore di
sicurezza, a prova di
cortocircuito:



Designazione del tipo: XH0500-0500WG



Istruzioni per la sicurezza

**PRIMA DI USARE IL PRODOTTO
PER LA PRIMA VOLTA,
FAMILIARIZZARE CON TUTTE
LE INDICAZIONI D'USO E
DI SICUREZZA! SE SI CEDE
IL PRODOTTO A TERZI,
ACCLUDERE PARIMENTI TUTTA
LA DOCUMENTAZIONE!**

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! In caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza, la Società non si assume alcuna responsabilità!

Bambini e disabili



⚠ AVVERTENZA! PERICOLO PER L'INCOLUMITÀ DEI BAMBINI!

Non lasciare mai i bambini incustoditi con il materiale per imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento dei bambini con il materiale d'imballaggio. I bambini non sono in grado di valutare l'entità dei pericoli.

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Sicurezza elettrica

PERICOLO! Pericolo di scossa elettrica!

Non tentare di riparare autonomamente il prodotto. In caso di cattivo funzionamento le riparazioni possono essere eseguite esclusivamente da personale qualificato.

 **AVVERTENZA! Pericolo di scossa elettrica!** Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

AVVERTENZA! Pericolo di scossa elettrica!

Non utilizzare il prodotto danneggiato. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e rivolgersi al rivenditore, se il prodotto è danneggiato.

 **AVVERTENZA! Pericolo di scossa elettrica!** Non maneggiare il prodotto con le mani bagnate o stando su un pavimento bagnato. Non toccare l'adattatore di rete con le mani bagnate.

 **AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!** Spegnerne il prodotto e scollegarlo dall'alimentazione prima di pulirlo e quando non viene utilizzato.

- Non utilizzare più il prodotto se è stato fatto cadere.
- Prima di collegare l'adattatore di rete all'alimentazione elettrica: Prestare attenzione affinché la tensione nominale della targhetta segnaletica dell'adattatore di rete corrisponda alla tensione nominale dell'alimentazione elettrica.
- Utilizzare il prodotto solo con l'adattatore di rete in dotazione.
- Scollegare l'adattatore di rete dalla presa di corrente
 - se si verifica un malfunzionamento,
 - prima di mettere/cambiare gli accessori,
 - prima di pulire il prodotto,
 - se il prodotto non viene utilizzato per un periodo di tempo prolungato,
 - durante un temporale e
 - dopo ogni uso.
- Scollegare il prodotto dalla presa di corrente tirando l'adattatore di rete e non il cavo di alimentazione.

- Le parti difettose devono essere sostituite sempre con ricambi originali.

Pulizia e conservazione

- Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e l'adattatore di rete da polvere, luce solare diretta, gocce e spruzzi d'acqua.
- Conservare il prodotto in luogo fresco, asciutto, protetto dall'umidità e fuori dalla portata dei bambini.
- Proteggere il prodotto dal calore. Non collocare il prodotto vicino a fiamme libere o a fonti di calore come stufe o termosifoni.



Istruzioni di sicurezza per batterie / accumulatori

Rischio di perdita di liquido dalle batterie / dagli accumulatori

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano ripercuotersi sulle batterie / sugli accumulatori, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni o l'irraggiamento solare diretto.

- In caso di fuoriuscita di acido dalle batterie / dagli accumulatori evitare il contatto della cute, degli occhi e delle mucose con i prodotti chimici! Risciacquare immediatamente le zone colpite con acqua pulita e consultare un medico!



INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI! Le

batterie / accumulatori che presentano fuoriuscite o danni possono causare ustioni a contatto con la pelle. In casi del genere, indossare quindi guanti protettivi adatti.

- Questo prodotto ha una batteria integrata che non può essere sostituita dall'utente. La rimozione o la sostituzione della batteria devono essere eseguite esclusivamente dal produttore, dal suo servizio clienti oppure da una persona parimenti qualificata al fine di evitare situazioni pericolose. Quando si smaltisce il prodotto, tenere presente che contiene un accumulatore.



PERICOLO DI ESPLOSIONE!

- Non gettare il prodotto nel fuoco.

● Prima dell'uso

① **INDICAZIONI:**

- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
- Verificare che tutti i componenti siano integri.
- Prima del primo utilizzo: Caricare la batteria incorporata per almeno 90 minuti.

● Ricarica

- ⚠ **ATTENZIONE!** Spegnerne il prodotto prima della carica.

① **INDICAZIONI:**

- Durante la carica il prodotto non può essere acceso.
- Non caricare la batteria a meno che le prestazioni del prodotto non siano significativamente ridotte.
- Aprire il coperchio [8] sul fondo.
- Collegare il cavo dell'adattatore di rete [10] alla presa di ricarica [9].
- Collegare l'adattatore di rete [10] a una presa adeguata.
- Il LED di carica [7] indica lo stato:

Stato	LED
Ricarica	Lampeggiante
Completamente carica	Fisso

- A carica completa: Scollegare l'adattatore di rete [10] dalla presa di ricarica [9] e dalla presa di corrente.
- Chiudere il coperchio [8].

① **INDICAZIONI:**

- Tempo di ricarica: Da 4 a 5 ore.
- A carica completa: Il prodotto passa automaticamente alla modalità di carica di mantenimento (funzione di manutenzione).
- Per evitare possibili danni alla batteria, non lasciare il prodotto collegato in modo permanente alla presa di corrente.

● Montaggio

● Prolunga

- **Montare la prolunga [1]:** Far scorrere la prolunga [1] nel prodotto fino all'innesto dello sblocco [2] (vedi fig. B).
- **Rimuovere la prolunga [1]:** Tenere premuto lo sblocco [2]. Rimuovere la prolunga dal prodotto (vedi Fig. B).
- **Estrarre la prolunga [1]:** Ruotare leggermente in senso antiorario il manico della prolunga [3]. Regolare la lunghezza. Fissare la prolunga ruotandola in senso orario (vedi Fig. C).

● Testine

(vedi Fig. D)

- Spegnerne il prodotto.

- Scegliere una testina:

Testina tonda

11

- Adatta per: Pulizia di superfici irregolari
- Esempio d'uso: Lavabi e rubinetterie

Testina piatta

12

- Adatta per: Pulizia di grandi superfici piane
- Esempio d'uso: Pavimenti e pareti

Testina conica

13

- Adatta per: Pulizia di aree difficili da raggiungere
- Esempio d'uso: Angoli e giunture

- Ruotare la testina finché non si adatta all'asse della spazzola 4 e premerla con forza.
- Rimuovere la testina: Estrarre la testina dall'asse della spazzola 4.

● Funzionamento

- ⚠ **ATTENZIONE!** Non utilizzare detergenti abrasivi. Si può danneggiare irreparabilmente la superficie che si sta pulendo.
- Tenere il prodotto vicino alla superficie.
- **Accensione:** Premere ① 6.
- Guidare la testina 11 / 12 / 13 con movimenti circolari e una leggera pressione sulla superficie.
- **Spegnimento:** Premere ① 6.

● Cambiare l'angolo

(vedi Fig. E)

- **Inclinazione:** Tenere premuto 5. Ruotare la parte superiore del prodotto in senso orario finché 5 non scatta in posizione.
- **Raddrizzare:** Tenere premuto 5. Ruotare la parte superiore del prodotto in senso antiorario finché 5 non scatta in posizione.

● Pulizia e manutenzione

- ⚠ **AVVERTENZA! Pericolo di lesioni!** Prima di pulire il prodotto, spegnerlo e scollegarlo dall'alimentazione elettrica.
 - ⚠ **AVVERTENZA! Pericolo di scossa elettrica!** Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.
 - ⚠ **ATTENZIONE!** Tenere sempre chiuso il coperchio 8 quando il prodotto non viene caricato.
 - Pulire il prodotto con un panno umido. In caso di sporco ostinato, applicare un detergente delicato sul panno.
 - Le testine 11 / 12 / 13 possono essere lavate in acqua con un detergente delicato.
 - Lasciare asciugare tutte le parti prima di riutilizzarle o conservarle.
- ## ● Conservazione
- Conservare il prodotto nella confezione originale quando non viene utilizzato.
 - Conservare il prodotto in un luogo asciutto, fuori dalla portata dei bambini.
 - La batteria del prodotto deve essere caricata ogni 3 mesi per almeno 90 minuti.

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1 - 7: plastiche / 20 - 22: carta e cartone / 80 - 98: materiali composti.



Il prodotto e il materiale da imballaggio sono riciclabili. Smaltire separatamente per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie / gli accumulatori difettosi o usati devono essere riciclati secondo la direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Smaltire le batterie / gli accumulatori e / o il prodotto presso i punti di raccolta indicati.



Uno smaltimento scorretto delle batterie / gli accumulatori procura danni all'ambiente!

Estrarre le batterie / il pacchetto batteria dal prodotto prima dello smaltimento.

È vietato smaltire le batterie / gli accumulatori con i rifiuti domestici. Possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti a smaltimento come rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo. Consegnare, pertanto, le batterie / gli accumulatori esausti presso un punto di raccolta comunale.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto.

Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati.

La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456_7890) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

Assistenza

IT

Assistenza Italia

Tel.: 02 36003201

E-Mail: owim@lidl.it

CH

Assistenza Svizzera

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF/Min., telefonia mobile
max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG05294

Version: 05/2019

IAN 321178_1901

